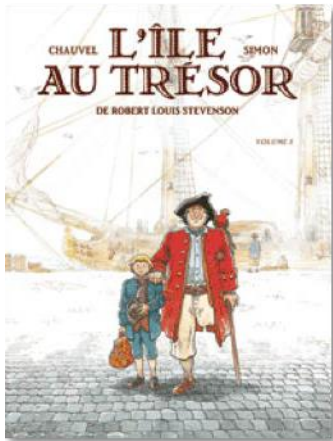


## L'Île au trésor

Chauvel et Simon

(R. L. Stevenson)



 Vos annotations

### Amorce

Il ne passe pas grand-monde à l'Auberge de l'Amiral Benbow : trop isolée, trop à l'écart des routes fréquentées. Alors, le jour où un vieux marin, qui se fait appeler "le Capitaine", débarque avec sa malle et lâche une poignée de pièces d'or sur le comptoir, c'est une aubaine.

C'est du moins ce que pense Jim, le fils de la maison.

Mais voilà... Le Capitaine a de drôles de manières, et de drôles d'amis qui ne lui veulent pas seulement du bien. Qu'il s'agisse de Chien Noir ou de Pew l'aveugle, ces individus semblent prêts à tout pour récupérer la malle du marin. Même à tuer.

Que peut-elle bien contenir ?

Ce que Jim y découvrira, le soir même de la mort du Capitaine, l'entraînera sur les mers, bien au-delà de tout ce qu'il aurait pu imaginer.

### 1. Pleines pages

Lire une BD, c'est associer deux lectures : celle du texte et celle des images.

Or, s'il est habituel de lire un texte à l'école (et ailleurs), ce l'est beaucoup moins de "lire" des images et de déchiffrer leur signification.

L'adaptation de *L'Île au trésor* par Simon et Chauvel comporte quatre pleines pages. À quoi servent-elles ? Pourquoi Fred Simon, le dessinateur leur a-t-il réservé un traitement à part ?

#### 1 – Page 3 – Incipit de la BD

##### Pourquoi une pleine page ?

La première page d'une BD est un peu comme l'*incipit* (les premières lignes) d'un roman. Ici, il ne s'agit pas à proprement parler d'une pleine page mais d'une page comportant deux incrustations d'images plus petites qui "zooment" progressivement sur le personnage du Capitaine.

##### Avec les enfants :

- Qu'observe-t-on dans l'image du haut ? (paysage, temps, personnages...)
- Quelles impressions donne cette image ?
- Quel effet provoquent les images incrustées ? (grossissement du personnage, zoom...)

*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17

## 2 – Page 23 – La carte de l'Île au trésor

### Pourquoi une pleine page ?

La carte est au point de départ de l'aventure, c'est elle qui va la déclencher. La pleine page souligne le rôle important qu'elle joue, mais permet aussi de la lire plus aisément que dans une petite vignette.

### Avec les enfants :

- "Lire" la carte : Relever les noms des différents lieux. Comment s'appelle le point le plus au nord ? Le plus au sud ? Qu'est-ce qui permet de s'orienter ? En quelle année cette carte a-t-elle été dressée ?
- Quelle est la taille de l'île, du nord au sud ? De l'est à l'ouest ? (1 mille anglais, ou *mile* = 1 609 m).
- Que signifient les chiffres portés en mer, à proximité des côtes ? (hauteur d'eau)
- Peut-on situer l'île sur une carte du monde ? Que manque-t-il pour qu'on puisse le faire ? (longitude et latitude)

## 3 – Page 37 – L'*Hispaniola* lève l'ancre

### Pourquoi une pleine page ?

La pleine page précédente représentait la carte de l'île : ce n'était encore que du papier. On entre maintenant dans la réalité : le navire lève l'ancre. Le jour se lève lui aussi, en même temps que débute l'aventure, avec ses dangers, ses incertitudes et ses espoirs.

### Avec les enfants :

- Pourquoi l'*Hispaniola* est-elle dans l'ombre ? (aube, incertitude du voyage...)
- Qu'aperçoit-on au loin ? (la côte, le port)
- Qu'est-ce qui tranche sur le reste de l'image ? (la chanson des marins)
- A-t-on déjà entendu cette chanson ? Que penser de ses paroles ?

#### 4 – Page 47 – Terre !

##### Pourquoi une pleine page ?

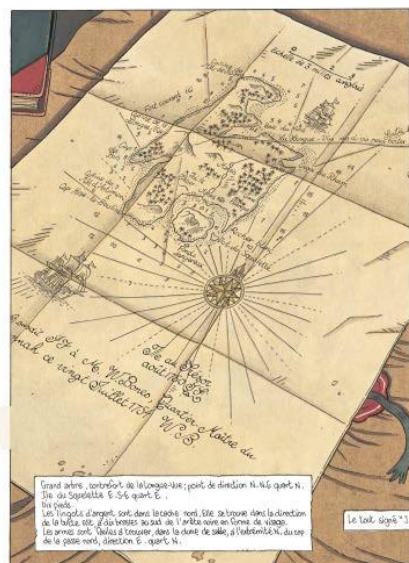
L'histoire n'est pas terminée mais on arrive à un tournant majeur : l'île (et bientôt le trésor !) est en vue. Il s'est écoulé des semaines depuis le départ de l'*Hispaniola* et l'annonce de cette terre marque le soulagement d'être arrivé, mais souligne aussi l'inquiétude de l'avenir. Que va-t-il se passer ?

##### Avec les enfants :

- À quel moment de la journée est-on ? Comparer avec la pleine page précédente qui se passait à l'aube. Pourquoi cette différence ? (l'*Hispaniola* partait vers l'aventure, mais Jim sait maintenant qui sont les matelots : les jours qui s'annoncent seront sombres)
- Où se situe l'île ? Pourquoi Fred Simon a-t-il choisi de dessiner des nuages au-dessus d'elle ?
- Relever tous les "ronds" du dessin ? (la lune, les lanternes) En quoi s'opposent-ils aux "rondeurs" des nuages ? (la luminosité de leurs couleurs en font des éléments rassurants)

## 2. Dessiner une île

La carte de la page 25 reprend précisément celle qu'a dessinée Stevenson pour son beau-fils, Llyod Osbourne. Elle est au point de départ de la rédaction de *L'Île au trésor*. «C'est un peu ainsi, tandis que je m'absorbais dans la contemplation de mon Île au trésor, que je vis apparaître peu à peu, sortant des bois imaginaires, les futurs personnages du livre...», écrit Stevenson.



*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17



Cette carte imaginaire a donc été l'élément moteur qui a mis en branle l'imagination de Stevenson. On proposera aux enfants d'imaginer à leur tour une carte, avec tout ce qui est nécessaire pour qu'elle "fasse vrai". Plusieurs disciplines se croisent ici : le dessin, la géographie (termes utilisés, orientation) et les mathématiques (échelle). Proposez à vos élèves de dessiner une île imaginaire, grâce à la description de l'activité en annexe.

### Pour aller plus loin

<http://expositions.bnf.fr/index.php>

<http://expositions.bnf.fr/artes/index.htm>

[http://expositions.bnf.fr/artes/jeu\\_web/jeu\\_cartes/index.htm](http://expositions.bnf.fr/artes/jeu_web/jeu_cartes/index.htm)

<http://d-maps.com/>

- **La BnF** (Bibliothèque nationale de France) propose une passionnante série **[d'expositions virtuelles](#)** autour des cartes et de la cartographie (Galerie des cartes et du globe).

L'exposition consacrée à **[l'histoire de la cartographie](#)**, même si elle est parfois très technique, propose de magnifiques cartes anciennes à présenter aux enfants pour qu'ils les comparent à nos cartes contemporaines.

On y trouve même **[un jeu permettant de créer sa propre carte géographique](#)** à partir de fonds de cartes existants.

- On trouvera **des fonds de cartes à télécharger** gratuitement sur **[D-Map](#)**.

## 3. Latitude et longitude

De peur, peut-être, que ses lecteurs ne s'y précipitent, Stevenson s'est bien gardé de donner la position exacte de "l'Île au trésor". Elle restera à tout jamais un mystère.

Mais comment faire pour situer précisément une île (ou autre) sur une carte ?

On se réfère à **[la latitude et à la longitude](#)**.

**La latitude** indique l'emplacement d'un lieu au nord ou au sud de l'équateur ; **la longitude** permet de le situer à l'est ou à l'ouest du méridien de Greenwich.

[http://www.phy6.org/star\\_gaze/Flatlong.htm](http://www.phy6.org/star_gaze/Flatlong.htm)



Avec les enfants, il y a là un passionnant travail à mener de repérage et de compréhension de la géographie.  
Et des dizaines de prolongements à imaginer...

### Comment faire ?

**1/** Les dix îles à rechercher (voir en annexe)

Clipperton (2)	Deception (3)	Île du Diable (6)
Julia (9)	Kerguelen (7)	Masatierra (5)
Pitcairn (8)	Saint-Paul (1)	
Tristan da Cunha (4)	Upolu (10)	

<http://www.google.fr/intl/fr/earth/index.html>

**2/** Noter les coordonnées précises de chaque île et les utiliser pour la situer précisément sur Google Earth ([à télécharger ici](#)).  
Il suffit d'indiquer les coordonnées dans la case "aller à". Par exemple les coordonnées de l'île Upolu (où est mort Stevenson) sont 13° 56' 06" S -171° 43' 12" W. On écrira dans la case "aller à" 13 56 06 S 171 43 12 W sans aucun autre signe, tiret ni trait d'union.

**3/** Situer d'autres lieux (la ville où l'on habite, un lieu que l'on connaît...) sur Google Earth et dresser une liste de leurs coordonnées.

**4/** Faire les mêmes recherches sur des cartes "papier".

## 4. Pirates et corsaires

Pirates, flibustiers, corsaires, boucaniers, frères de la Côte... ces mots et expressions sont souvent confondus. Et pourtant...

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:Flag\\_of\\_Edward\\_England.svg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:Flag_of_Edward_England.svg)

Aucun doute, le Long John Silver de *l'Île au trésor* est un véritable **pirate**, c'est-à-dire un hors-la-loi qui n'obéit qu'à son profit personnel. Avec sa tête de mort et ses tibias croisés, le fameux **pavillon noir** ("Jolly Roger") donne une assez nette idée des intentions des navires qui le hissaient à leur mât.

Les **flibustiers** sont une variété de pirates qui sévissaient plus spécialement dans la mer des Caraïbes, tout comme les boucaniers, dont le nom vient du "boucan", qui est le gril sur lequel on fumait la viande pour la conserver.

Quant aux **frères de la Côte**, il s'agit d'une appellation assez générale qui recouvre plusieurs types "d'économies parallèles" (piraterie, trafics d'or, de bois, d'esclaves...)

<http://www.jjsalein.com/>

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/eb/Lettre-de-marque2.png>

Rien de tel avec **les corsaires** qui naviguaient pour le compte d'un État ou d'un roi, avec qui ils partageaient leurs prises de guerre. Les corsaires devaient pouvoir montrer **la lettre de marque** qui leur donnait l'autorisation d'exercer leur activité.

*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17



<http://www.descendants-capitainescorsaires.org/>

Et il existe même une [association des descendants des capitaines corsaires](#) !

### Pour en savoir plus

<http://epaves.corsaires.culture.fr/#/fr/uc/accueil/t=Les%20%C3%A9paves%20corsaires%20de%20l'a%20Nati%C3%A8re.%20Arch%C3%A9ologie%20sous-marine%20%C3%A0%20Saint-Malo>

<http://lemondecorsaire.fr/ee.fr/index.htm>

Le thème de la piraterie sert souvent de prétexte à des sites plus ou moins fantaisistes. Mieux vaut se méfier des informations qu'ils colportent. En revanche...

- Ce musée virtuel sur les [Épaves corsaires](#) se base sur deux épaves de navires découvertes en 1995 dans la baie de Saint-Malo.

- Nettement plus austère, le site [Le monde corsaire](#) propose également quelques grandes figures de corsaires (Jean Bart, Surcouf, ...).

## 5. Au musée !

La mer, les îles, les bateaux... voilà de quoi rêver.

S'il n'est pas donné à tout le monde de vivre les aventures de Jim à bord de l'*Hispaniola*, il est toujours possible de se consoler (et de se passionner) en emmenant les enfants découvrir les trésors des différents musées de la mer et de la marine...

En voici quelques-uns.

(La plupart proposent des accueils spécifiques pour les classes et un service pédagogique.)

### En France

- Cherbourg - [La cité de la mer](#)
- Concarneau - [Le musée de la pêche](#)
- Douarnenez - [Le port musée](#)
- Dunkerque - [Le musée portuaire](#)
- Île de Tatihou - [Le musée maritime](#) - [Activités pédagogiques](#)
- La Rochelle - [Le musée maritime](#) - [Documentation pédagogique](#)
- Nantes - [Le musée naval](#)

*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17



- Paris, Brest, Toulon, Port-Louis, Rochefort – [Le musée national de la marine](#)

Accueil pédagogique à [Paris](#).

Accueil pédagogique à [Brest](#).

Accueil pédagogique à [Toulon](#).

Accueil pédagogique à [Rochefort](#).

- Rouen – [Le musée maritime et fluvial](#)

- Nouméa – [Le musée de l'histoire maritime](#).

### **Au Canada**

- Québec - [Le musée maritime](#)

- Pointe-au-Père – [Le site historique maritime](#).

### **En Belgique**

- Anvers – [Le musée national de la Marine](#)

## **D'autres...**

### **D'autres adaptations de *L'Île au trésor***

#### **Au cinéma**

*L'Île au trésor* a connu plus d'une dizaine d'adaptations : presque un siècle d'écart entre la première (1912) et la dernière (2007) !

#### **À voir :**

- (1934) [The Treasure Island](#), de Victor Fleming.

- (1972) *The Treasure Island*, avec Orson Welles dans le rôle de Long John Silver.

- (1989) [The Treasure Island](#), avec Charlton Heston et Christopher Lee.

<http://www.cineclubdecaen.com/realisat/fleming/ile-autresor.htm>

[http://www.dailymotion.com/video/xd8904\\_l-ile-au-tresor-1-8-charlton-heston\\_shortfilms](http://www.dailymotion.com/video/xd8904_l-ile-au-tresor-1-8-charlton-heston_shortfilms)

*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17



## En BD

- **Chauvel et Simon** ont adapté l'ensemble du roman de Stevenson en trois tomes. L'intégrale est parue chez Delcourt a été reprise dans la collection **Mille bulles** de *l'école des loisirs*.
- **Hugo Prat** en a également fait une adaptation, récemment rééditée chez Casterman.

## D'autres romans d'aventures dans les îles

- **L'île mystérieuse**, de Jules Verne
- **Robinson Crusoé**, de Daniel Defoe
- **Dernier été dans l'île**, de Boris Moissard,  
et **Un de Winram**, de Gabrielle Thorau (ces deux titres sont aujourd'hui épuisés, mais en faisant un tour dans votre bibliothèque municipale préférée...)
- **L'histoire impossible**, de Claire Ubac
- Et pour les lecteurs les plus jeunes :

**L'île du Monstril**, d'Yvan Pommaux  
et **La Buse, pirate de la Réunion**, de Maryse Lamigeon et François Vincent.

## Un roman de R. L. Stevenson, un roman sur Stevenson et une biographie...

- S'il n'y avait qu'un seul autre roman de Stevenson à lire, ce serait, bien sûr, **Le cas étrange du docteur Jekyll et de Mister Hyde...** qui s'adresse à des lecteurs sensiblement plus âgés que ceux de cette adaptation BD de *l'Île au trésor*. Et pourquoi ne pas se lancer dans un roman moins connu comme **Le maître de Ballantrae** ?
- **La mort de Tusitala**, du japonais Nakajima Atsushi (éd. Anacharsis) retrace les derniers mois de Stevenson aux îles Samoa.
- **[Robert Louis Stevenson, une aventure !](#)** d'Hervé Jubert.

*L'Île au trésor*, de Chauvel et Simon (R. L. Stevenson)

© www.ecoledesmax.com D.R.

Mis à jour le 28/02/17



## Dessiner une île imaginaire

### Comment faire ?

(Il sera plus intéressant de mener ce travail par groupes.)

**1** - D'abord, observer des cartes (géographiques, routières, ... ). Quels symboles et quelles couleurs utilisent les cartographes pour noter le relief, les villes, les routes, les bâtiments ?...

**2** - Ensuite, dessiner la carte d'une île imaginaire. (Utiliser un crayon à mine, et repasser au feutre noir une fois tous les éléments de la carte mis en place.)

**3** - La forme est importante : on doit y retrouver les caractéristiques géographiques d'une île.

Sur la côte : baies, criques, caps, îlots, pointes, presqu'îles...

Sur terre : monts, plaines, collines, marais, cours d'eau...

Toutes les îles n'étant pas désertes, il est possible d'y ajouter des villes, villages, hameaux ou maisons isolées.

**4** - Nommer les lieux. Des noms inquiétants feront, bien sûr, un peu "pirate".

**5** - Orienter la carte : indiquer où se trouve le nord.

**6** - Joindre une échelle : à quelle distance réelle correspond un centimètre sur la carte.

**7** - On peut n'utiliser que le noir et blanc, on peut utiliser des couleurs pour faire ressortir le relief.

**8** - La carte étant ainsi bien précisée, il est enfin possible de l'utiliser pour situer une histoire au cœur de cette île imaginaire.

## Latitude et longitude

### [Île Saint-Paul](#) (1) [38° 43' 00" S – 77° 31' 00" E]

Perdue dans le sud de l'océan Indien, cette île (française) a été découverte par un navigateur portugais en 1559. Elle a brièvement été habitée par des pêcheurs et les employés d'une conserverie, avant d'être abandonnée. Elle n'accueille aujourd'hui que des missions scientifiques.

### [Clipperton](#) (2) [10° 17' 31" N – 109° 12' 26" W]

Située à 1300 km de la côte mexicaine, cette minuscule île française a été découverte en 1711. Il s'agit en fait d'un atoll corallien que le Mexique a longtemps disputé à la France. Très isolée du reste du monde, Clipperton héberge une faune et une flore remarquables.

### [Deception](#) (3) [62° 56' 31" S – 60° 33' 25" W]

Située au nord du continent antarctique, cette île a abrité pendant tout le XIX<sup>e</sup> siècle les navires chasseurs de phoques et de baleines, lesquels, en cas de tempête, se réfugiaient dans sa baie très bien protégée.

### [Tristan da Cunha](#) (4) [37° 06' 23" S – 12° 17' 08" W]

98 km<sup>2</sup> d'une île toute ronde en plein milieu de l'Atlantique-sud, surmontée d'un volcan dont la dernière éruption remonte à 1961. Moins de 300 îliens vivent là, ravitaillés huit fois par an par bateau, puisque l'île n'a pas d'aéroport.

### [Masatierra](#) (5) [33° 38' 29" S – 78° 50' 28" W]

Certainement la plus célèbre du monde ! En 1704, Alexandre Selkirk, charpentier de marine, est abandonné sur cette île au large du Chili. Il y vivra seul jusqu'en 1709 et son histoire servira de point de départ à celle d'un certain... Robinson Crusoé.

### [Île du Diable](#) (6) [5° 17' 37" N – 52° 34' 59" W]

Située au large de la Guyane, elle a servi de bagne pour les prisonniers politiques français à partir de 1849. (Le bagne lui-même n'a été définitivement fermé qu'en...1946 !) Les violents courants qui entourent l'île en étaient les meilleurs gardiens. Le capitaine Dreyfus y a été détenu pendant quatre ans.

### [Îles Kerguelen](#) (7) [49° 24' 12" S – 69° 21' 16" E]

Quand on est aux Kerguelen, la terre la plus proche est à 2000 km et s'appelle... l'Antarctique ! Cet archipel de plus de trois cents îles a été découvert en 1772 par le navigateur breton Yves de Kerguelen et n'a jamais été réellement habité. Seuls y vivent les scientifiques de la base du Port-aux-Français, dans l'est de l'île principale.

### [Pitcairn](#) (8) [25° 04' 03" S – 130° 06' 24" W]

À peine 50 km<sup>2</sup> de terre au beau milieu de l'océan Pacifique ! C'est là que se sont réfugiés les marins mutinés de la Bounty en 1789. Et leurs descendants vivent toujours sur cette île du bout du monde et de moins de soixante habitants.

### [Île Julia](#) (9) [37° 12' 29" N – 12° 38' 36" E]

Inutile de chercher à vous y installer ! Apparue en juillet 1831 au large de la Sicile à la suite d'une éruption, l'île Julia (ou Ferdinanda) a disparu six mois plus tard pour réapparaître timidement en 1863... avant de disparaître à nouveau quelques jours plus tard. À quand la prochaine émergence de cette île fantôme ?

### [Île Upolu](#) (10) [13° 56' 06" S – 171° 43' 12" W]

C'est sur cette minuscule île de l'archipel des Samoa, en plein océan Pacifique, que Robert Louis Stevenson, l'auteur de l'Île au trésor est mort en 1894. Il y vivait avec sa femme Fanny Osbourne depuis 1890.

